

URZĄD MIEJSKI  
w Świątuchłowicach  
KANCELARIA OGÓLNA

Wpł.  
dn. 2010 -01-11

L.dz. 671 zał.

Podpis \_\_\_\_\_

**PROTOKÓŁ**

**z przeprowadzonej planowej kontroli, dotyczącej prawidłowości realizacji inwestycji  
dofinansowanej przez samorząd województwa w 2006r. ze środków Państwowego Funduszu  
Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w Gminie Świątuchłowice**

**Organ sprawujący nadzór** – Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego,  
40-037 Katowice, ul. Ligonía 46

**Jednostka Kontrolowana** – Gmina Świątuchłowice, ul. Katowicka 54,  
41-600 Świątuchłowice

**Kontrolujący:**

1. Jan Gaj - na podstawie upoważnienia Nr 380/ZD/2009 z dnia 30 listopada 2009r. - Główny Specjalista w Wydziale Zamiejscowym Międzywydziałowego Zespołu Zadaniowego w Częstochowie Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego
2. Agnieszka Przeniośto – na podstawie upoważnienia Nr 379/ZD/20089 z dnia 30 listopada 2009r. – Główny Specjalista Wydziału Zdrowia i Polityki Społecznej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego

**Okres kontroli:** 03 grudzień 2009r.

**Zakres kontroli:**

Kontrola inwestycji podmiotu: *Gmina Świątuchłowice* w zakresie umowy Nr 1875/ZD/2006 z dnia 06 listopada 2006r. w ramach zadania: *"Spełnienie ekspertyzy technicznej dotyczącej możliwości innego spełnienia wymagań przepisów techniczno – budowlanych w zakresie bezpieczeństwa pożarowego w budynku Miejskiego Domu Pomocy Społecznej „Złota Jesień” w Świątuchłowicach”*.

Kontrolę przeprowadzono w oparciu zapis §6 umowy Nr 1875/ZD/2006 z dnia 06 listopada 2006r, zawartej pomiędzy Województwem Śląskim a Gminą Świątuchłowice.

**Kierownik kontrolowanej jednostki:** Eugeniusz Moś – Prezydent Miasta Świątuchłowice

**Przedstawiciele udzielający informacji:**

Grażyna Ciesiótka – Naczelnik Wydziału Inwestycji Gminy Świątuchłowice

Alicja Żebro – Naczelnik Wydziału Administracyjnego Gminy Świątuchłowice

Eugeniusz Palka - Dyrektor Domu Pomocy Społecznej „Złota Jesień” w Świątuchłowicach

## Przebieg kontroli:

Do wglądu udostępniono następujące dokumenty:

- 1) Oryginał faktury Nr 0027\06 z dnia 22.07.2006r.
- 2) Oryginał faktury Nr 07\12\06 z dnia 18.12.2006r.
- 3) Oryginał faktury Nr 16\12\06 z dnia 28.12.2006r.
- 4) Oryginał faktury Nr 10\12\06 z dnia 27.12.2006.
- 5) Wyciąg bankowy Nr 247.
- 6) Wyciąg bankowy Nr 247 z dnia 29.12.2009r.
- 7) Wyciąg bankowy Nr 246 z dnia 28.12.2009r.
- 8) Potwierdzenie transakcji za zapłatę faktury Nr 00027\06.
- 9) Dokument OT Nr 2\2007 z dnia 22.03.2007r.
- 10) Ekspertyza techniczna dotycząca możliwości innego spełnienia wymagań przepisów techniczno budowlanych w zakresie bezpieczeństwa pożarowego w budynku Domu Pomocy Społecznej „Złota Jesień” w Świętochłowicach, przy ul. Imieli 12; opracowana w firmie AGA sp. z o.o. w Katowicach, ul. Drozdów 78 przez Rzeczoznawcę d.s. zabezpieczeń przeciwpożarowych ST.bryg. mgr Jerzego Królikowskiego.
- 11) Projekt wykonawczy zabezpieczeń p.poż wynikających z ekspertyzy technicznej opracowany w firmie AGA przez mgr inż. arch. Jerzego Więckowskiego.
- 12) Kosztorys inwestorski wraz z przedmiarami robót do projektu wykonawczego opracowany przez tech.bud. Jerzego Gajczyka ,
- 13) Postanowienie Nr 111/2005 z dnia 16 września 2005r. Śląskiego Komendanta Wojewódzkiego Państwowej Straży Pożarnej w Katowicach w sprawie wyrażenia zgody na spełnienie wymagań w zakresie bezpieczeństwa pożarowego dotyczących warunków ewakuacji w budynku w sposób inny niż określono w przepisach techniczno-budowlanych, wskazany w ekspertyzie.
- 14) Protokół ustaleń z czynności kontrolno-rozpoznawczych w zakresie ochrony przeciwpożarowej sporządzony przez ST.kpt. mgr inż. Piotra Adamusa st. specjalistę ds. kontrolno-rozpoznawczych Komendy Miejskiej P.S.P. w Świętochłowicach z wynikiem pozytywnym.
- 15) Zawiadomienie o zamiarze przystąpienia do robót wraz z brakiem sprzeciwu
- 16) Protokół odbioru końcowego z dnia 27.12.2006 /2 protokoły/
- 17) Umowa Nr AS/2075/K/07 na wykonanie konserwacji i napraw instalacji oddymiania. Czynności konserwacji z równoczesnym sprawdzeniem skuteczności i prawidłowości funkcjonowania systemu oddymiania prowadzone są dwa razy do roku. Na tą okoliczność sporządzany jest protokół – karta konserwacji. Ostatnia w dniu 3.06.2009r.

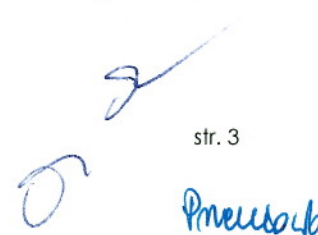
- 18) Wszczęcie postępowania – Zarządzenie Prezydenta Miasta Nr 233/2006 z dnia 19.09.2006
- 19) SWIZ zatwierdzona w dniu 28 września 2006r. przez Sekretarza Miasta z upoważnienia Prezydenta Miasta,
- 20) Ogłoszenie zamieszczone na stronie internetowej w dniu 29.09.2006r, i na tablicy ogłoszeń w dniu 29.09.06 oraz na portalu UZP w dniu, 28.09.2006 pod Nr 427253
- 21) Oświadczenia ZP-11 .
- 22) Otwarcie ofert dnia – 9.10.2006 – lista obecności.
- 23) ZP-12, ZP-17, ZP-19, ZP-20, ZP-21,
- 24) Protokół ZP-2
- 25) Ogłoszenie o wyniku postępowania 17.10.2006
- 26) Informacja o odrzuceniu oferty skierowana do wykonawcy w dniu 16.10.2006,
- 27) Zawiadomienie wykonawcy ,k którego oferta została wybrana wraz z zaproszeniem do zawarcia umowy 16.10.2006r.
- 28) Publikacja ogłoszenia o wynikach na stronie internetowej Urzędu 17.10.2006 i na tablicy ogłoszeń,
- 29) Ogłoszenie o zawarciu umowy UZP/2006/10/30/2113882
- 30) Umowa Nr 202/IR/ZP/2006 na dostawę wraz z zabudową drzwi dymoszczelnych
- 31) Oferta Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Eksport-Import „KOZBUD”
- 32) Umowa Nr 202d/IR/ZP/2006 /roboty dodatkowe/
- 33) Protokół konieczności z dnia 11.12.2006

#### **Ustalenia kontroli:**

#### **I. Przygotowanie i realizacja**

Niniejsze zadanie inwestycyjne Dom Pomocy Społecznej zmuszony był zrealizować ponieważ zobowiązywał go do tego Decyzja Komendanta Miejskiego PSP w Świętochłowicach z dnia 7.06.2004r. Nr MK-0231/224/MZ/19/04 z terminem jej wykonania 31.października 2005r. i po prolongacie termin przesunięty został przez Komendanta 30.11.2006. a następnie ostatecznie termin ustalony został w decyzji MK-0231/575/MZ/40/06 do dnia 15 stycznia 2007r.

Miasto Świętochłowice procedury o udzielenie zamówienia publicznego prowadziło w oparciu o posiadany Regulamin pracy Komisji przetargowej, który został wprowadzony Decyzją Prezydenta Miasta. Stała Komisja Przetargowa została powołana Zarządzeniem Prezydenta Miasta Świętochłowice Nr 233/2006 z dnia 19.09. Oba te dokumenty zostały okazane kontrolującym.



Handwritten signature and a blue stamp.

Wartość szacunkową przedmiotu zamówienia Zamawiający ustalił na podstawie posiadanych kosztorysów inwestorskich opracowanych przez tech.bud. Jerzego Gajczyka na ogólną wartość 86 580,83 zł. oraz przeliczony na dzień 9.08.2006 na kwotę 88713,97 zł.

Stwierdzono, że wszystkie czynności wykonane w celu udzielenia zamówienia publicznego na dostawę wraz z zabudową drzwi dymoszczelnych w trybie przetargu nieograniczonego Zamawiający wykonał zgodnie z zasadami opisanymi w ustawie z dnia 29 stycznia 2004r. Dz.U 164 poz.1

## **2.Realizacja robót budowlanych.**

2.1. Projekt wykonawczy zabezpieczeń p.poż wynikających z ekspertyzy technicznej opracowany w lipcu 2006r, w firmie AGA przez mgr inż. arch. Jerzego Więckowskiego. Opracowanie projektu wykonawczego poprzedzone było ekspertyzą techniczną dotyczącą możliwości innego spełnienia wymagań przepisów techniczno budowlanych w zakresie bezpieczeństwa pożarowego w budynku Domu Pomocy Społecznej „Złota Jesień” w Świętochłowicach, przy ul. Imieli 12; opracowana w firmie AGA sp. z o.o. w Katowicach, ul. Drozdów 78 przez Rzeczoznawcę d.s. zabezpieczeń przeciwpożarowych st.bryg. mgr Jerzego Królikowskiego. Ekspertyza wykonana została w sierpniu 2005r.

2.2.Zawiadomienie o zamiarze przystąpienia do robót nie wymagających pozwolenia na budowę złożone zostało w Wydziale Gospodarki Przestrzennej, Architektury i Budownictwa Urzędu Miejskiego w Świętochłowicach w dniu 8.XI.2005r. Urząd Miejski nie wniósł sprzeciwu wobec tego zgłoszenia o czym poinformował wnioskodawcę- Ośrodek Pomocy Społecznej w Świętochłowicach w dniu 16.11.2005r. pismem GPB/7354/1493/139/2005.

2.3.Prowadzenie robót budowlanych.

Z przedstawionej do wglądu dokumentacji wynika, że cały proces inwestycyjny polegający na budownictwie prowadzony był zgodnie z wymaganiami Prawa budowlanego. Zakres rzeczowy zadania, który był współfinansowany ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych realizował wykonawca Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Export-Import „KOZBUD” z siedzibą w Świętochłowicach przy ul. Hanki Sawickiej 1/7. W trakcie prowadzenia robót wystąpiła konieczność wykonania robót dodatkowych, których zakres i uzasadnienie konieczności opisane zostało w protokole konieczności spisany w dniu 11.12.2006r. Roboty te wykonał wykonawca „KOZBUD” na mocy zawartej dodatkowej umowy.

Nadzór inwestorski sprawował inspektor Marek Kostrzewski – pracownik Urzędu.

Kontrolujący dokonali analizy dokumentacji odbiorowej obiektu i stwierdzili, że sposób przeprowadzonego odbioru, jak również dokumentacja odbiorowa nie budzą zastrzeżeń. Dotyczy to również czynności odbiorowych przeprowadzonych przez Specjalistów Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Świętochłowicach.

Zamontowane drzwi posiadają Aprobaty Techniczne, które wykonawca dostarczył inwestorowi razem z protokołami odbioru. Znajdują się one w komplecie dokumentacji odbiorowej i dotyczą całej inwestycji.

Z uwagi na fakt, że urządzenia oddymiania wymagają stałej konserwacji i nadzoru wyspecjalizowanych służb Ośrodek Pomocy Społecznej będący użytkownikiem zawarł umowę

na wykonanie konserwacji i napraw instalacji oddymiania w Domu Pomocy Społecznej Z Biurem Usług Specjalistycznych ATOMSERWIS Sp. Z o.o. Katowice, ul. Józefowska 6.

2.3. Kontrolujący dokonali oględzin obiektu, zapoznali się z zakresem rzeczowym zrealizowanych robót budowlanych i wyposażenia i stwierdzają, że wyszczególniony w załączniku Nr 1 do umowy Nr 1875/ZD/2006 z dnia 06 listopada 2006r. pomiędzy Województwem Śląskim a Miastem Świętochłowice zakres rzeczowy został w całości zrealizowany, odebrany pod względem technicznym, ze spełnieniem wymagań technicznych, sanitarnych i przeciwpożarowych i został przekazany do użytkowania.

### 3. Rozliczenie finansowe robót.

Na zadanie: "Spełnienie ekspertyzy technicznej dotyczącej możliwości innego spełnienia wymagań przepisów techniczno – budowlanych w zakresie bezpieczeństwa pożarowego w budynku Miejskiego Domu Pomocy Społecznej Złota Jesień w Świętochłowicach" Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego przekazał ze środków PFRON kwotę: 51.825,00 zł. zgodnie z umową Nr 1875/ZD/2006 z dnia 06 listopada 2006r.

Przydzielona kwota dotacji została rozliczona poniższymi fakturami rozliczeniowymi. Środki własne oraz środki PFRON zostały wydatkowane przez Kontrolowanego w 2006r. Faktura Nr 0027\06 z dnia 22.07.2006r. została wystawiona przez wykonawcę: „AGA” spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Katowice, ul. Drozdów 78 przed dniem zawarcia umowy z Województwem Śląskim. Zgodnie z §3 punkt a umowy Nr 1875\ZD\2006: „realizacja zadania rozpoczęta została w II kwartale 2006r.”.

Na podstawie protokołu Nr 9\07 ustaleń przyjętych w trakcie narady przeprowadzonej przez Prezydenta Miasta oraz Pierwszego Zastępcę Prezydenta Miasta w dniu 27 marca 2007r. przekazano na rzecz Domu Pomocy Społecznej „Złota Jesień” w Świętochłowicach nieodpłatnie środek trwały – drzwi przeciwpożarowe EI 30 o odporności ogniowej do 30 minut – 10 sztuk, drzwi dymoszczelne – 6 sztuk – dokument OT numer 2\2007 z dnia 23.03.2007r.

l.p	numer faktury	Kwota na fakturze		
		ogółem	środki własne lub pozyskane z innych źródeł	środki PFRON
1	Nr 0027\06 z dnia 22.07.2006r.	4.270,00 zł.	4.270,00 zł.	0,00 zł.
2	Nr 07\12\06 z dnia 18.12.2006r.	51.825,00 zł.	0,00 zł.	51.825,00 zł.
3	Nr 16\12\06 z dnia 28.12.2006r.	15.351,26 zł.	15.351,26 zł.	0,00 zł.
4	Nr 10\12\06 z dnia 27.12.2006.	32.203,73 zł.	32.203,73 zł.	0,00 zł.
	<b>RAZEM</b>	<b>103.649,99 zł.</b>	<b>51.824,00 zł.</b>	<b>51.825,00 zł.</b>

Zgodnie z §4 ust.1 umowy Nr 1875/ZD/2006 z dnia 06 listopada 2006r. Kontrolowany zobowiązany jest do przedkładania oryginałów faktur i innych dokumentów, celem ich ostemplowania. W dokumentacji stwierdza się, że oryginały faktur wymienione w ww. tabeli są ostemplowane pieczęcią Wydziału Zdrowia i Polityki Społecznej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego.

#### 4. Uwagi końcowe

4.1. Roboty budowlane prowadzone były zgodnie z Ustawą z dnia 7.07.1994r. – Prawo budowlane Dz.U. Nr 207 z 2003r. poz.2016 z późn. zm.

4.2. Zakres rzeczowy robót budowlanych opisany w załączniku Nr 1 do Umowy dotacji Nr 1875/ZD/2005 z dnia 06 listopada 2006r. Nadzór inwestorski sprawował inspektor Marek Kostrzewski – pracownik Urzędu.

#### II. W zakresie wykorzystania środków na dzień kontroli.

Zakres rzeczowy robót budowlanych opisany w załączniku Nr 1 do umowy Nr 1875/ZD/2006 z dnia 06 listopada 2006r. został wykonany i sfinansowany.

#### III. Uwagi końcowe

Stwierdzono zgodność wykorzystania dotacji udzielonej Gminie Świętochłowice na podstawie umowy Nr 1875/ZD/2006 z dnia 06 listopada 2006r. z zakresem rzeczowym i finansowym.


Kierownik jednostki kontrolowanej został poinformowany o przysługujących mu uprawnieniach przewidzianych w obowiązujących przepisach.

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach: jeden dla kontrolowanego, jeden – dla Marszałka Województwa Śląskiego.

**Kierownik**

**jednostki kontrolowanej**

Z up. Prezydenta Miasta  
Zastępca Prezydenta Miasta

  
mgr Urszula Gnielka

**GMINA  
ŚWIĘTOCHŁOWICE**

**Kontrolujący**

Wydział Zdrowia i Polityki Społecznej  
Urzędu Marszałkowskiego

1.   
Jan Gaj  
Główny Specjalista  
Wydział Zdrowia i Polityki Społecznej  
Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego

2.   
Agnieszka Przeniosło  
Specjalista

Katowice, dnia.....